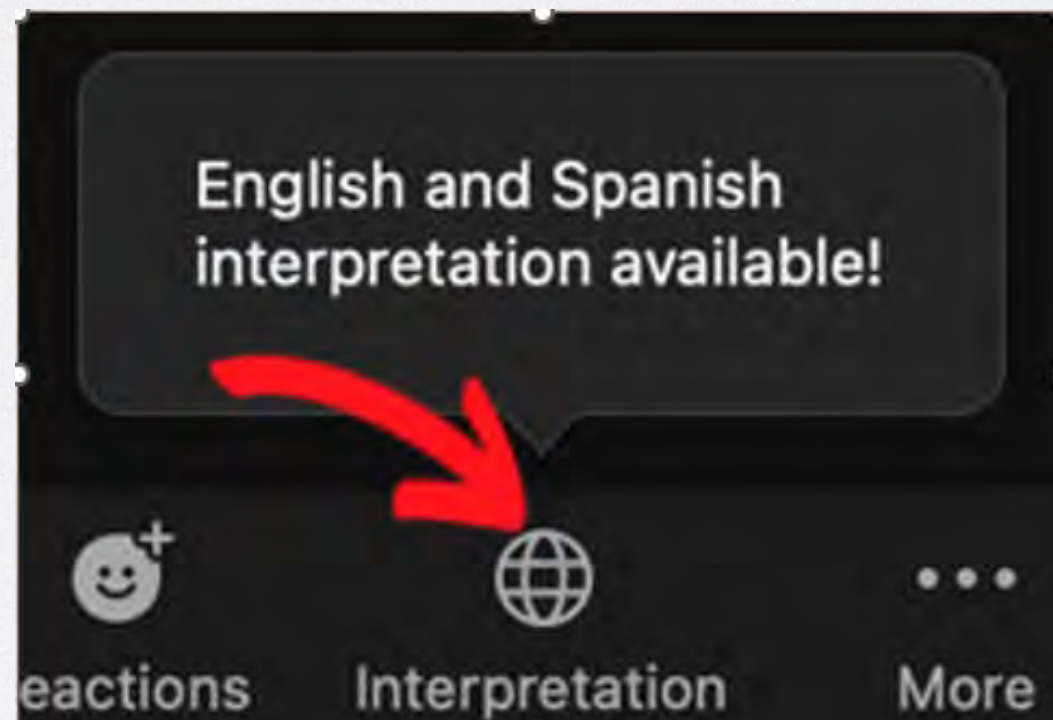


Uso de la función de interpretación simultánea / Use of simultaneous interpretation

Para seleccionar el idioma que desea escuchar...
To select the language you want to listen in...

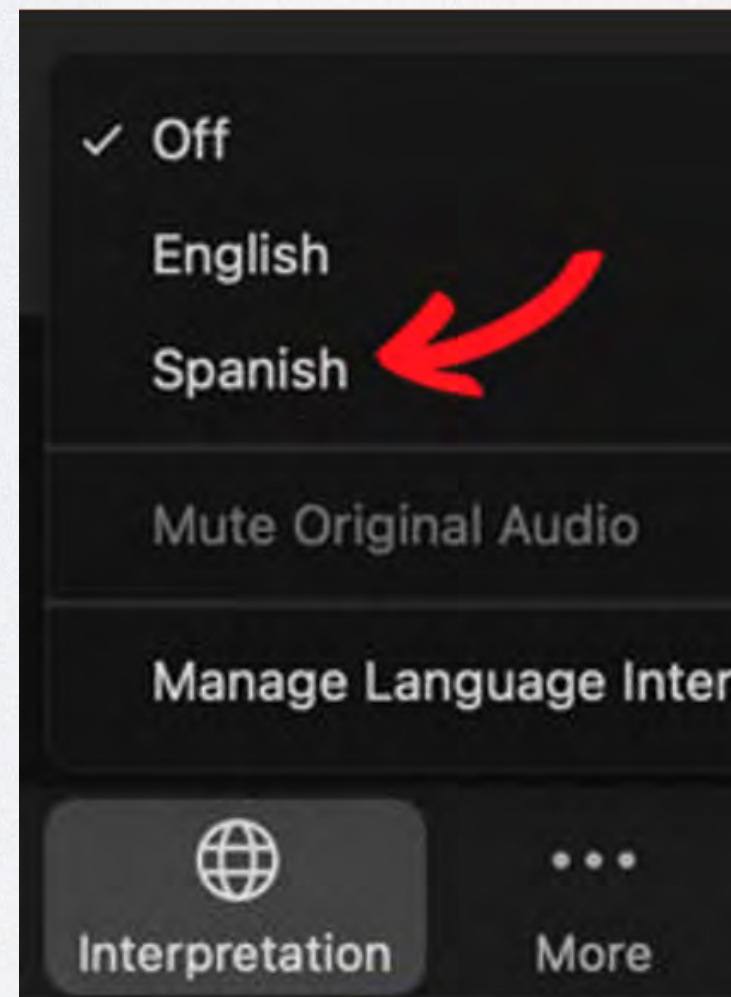
1) Encuentre el ícono del globo de interpretación

1) Locate the globe-shaped icon



2) Pulse sobre el globo de interpretación y seleccione su idioma preferido

2) Click on the globe and select your preferred language



Desde un teléfono celular...
From a cellphone...

1) Toque los tres puntos que dicen «Más»
1) Click on "More"

2) Seleccione el «idioma de interpretación»
2) Select "Language Interpretation"

3) Seleccione su idioma preferido
3) Select your preferred language

CHW Climate Resiliency Webinar Series: Migrant Community and Education

Serie Seminarios Virtuales sobre Resiliencia Climática para CHW: La comunidad migrante y la educación

Alma R. Galván, MHC
17 de octubre, 2024





**Our mission is to create practical solutions at the intersection of vulnerability, migration and health.
We envision a world based on health justice and equity, where migration is never an impediment to well-being.**

**Nuestra misión es crear soluciones prácticas en la intersección entre vulnerabilidad, migración y salud.
Nuestra visión es de un mundo justo y equitativo en relación a la salud, en el que la migración nunca sea un impedimento para el bienestar.**

Our Work

Nuestro trabajo



**Resource
Development**

**Desarrollo
de recursos**



Education

Educación



**Technical
Assistance**

**Asistencia
técnica**



Research

Investigación



**Bridge Case
Management**

**Manejo
de casos**

Our Work

Nuestro trabajo



**Worker Health
and Safety**

Salud y seguridad
de los trabajadores



**Psychosocial Support
for Providers**

Apoyo psicosocial para
proveedores de salud



Evaluation

Evaluación



**Peer
Networking**

Redes de
proveedores



Advocacy

Abogacía



Dónde estamos

Where We Are



Objectives

- Identify climate-change and its impact on migration, migrants and health systems.
- Discuss public health strategies to reach out underserved populations.
- Discuss the role Community Health Workers can play in supporting migrant communities.

Objetivos

- Identificar como el cambio climático está impactando la migración, los migrantes y los sistemas de salud
- Discutir estrategias de salud pública para llegar a poblaciones desatendidas
- Analizar el papel que pueden desempeñar los promotores de salud (CHW) en el apoyo a las comunidades migrantes.



There are 46.2 million immigrants in the US. This represents 13.9% of the country's population. Immigrants and EEUborn babies represent 25 % of the population

Hay 46.2 millones de inmigrantes en los EE. UU. y esto representa el 13.9% de la población del país

333 million inhabitants
333 millones de habitantes



52% América
52% América

31% Asia
31% Asia

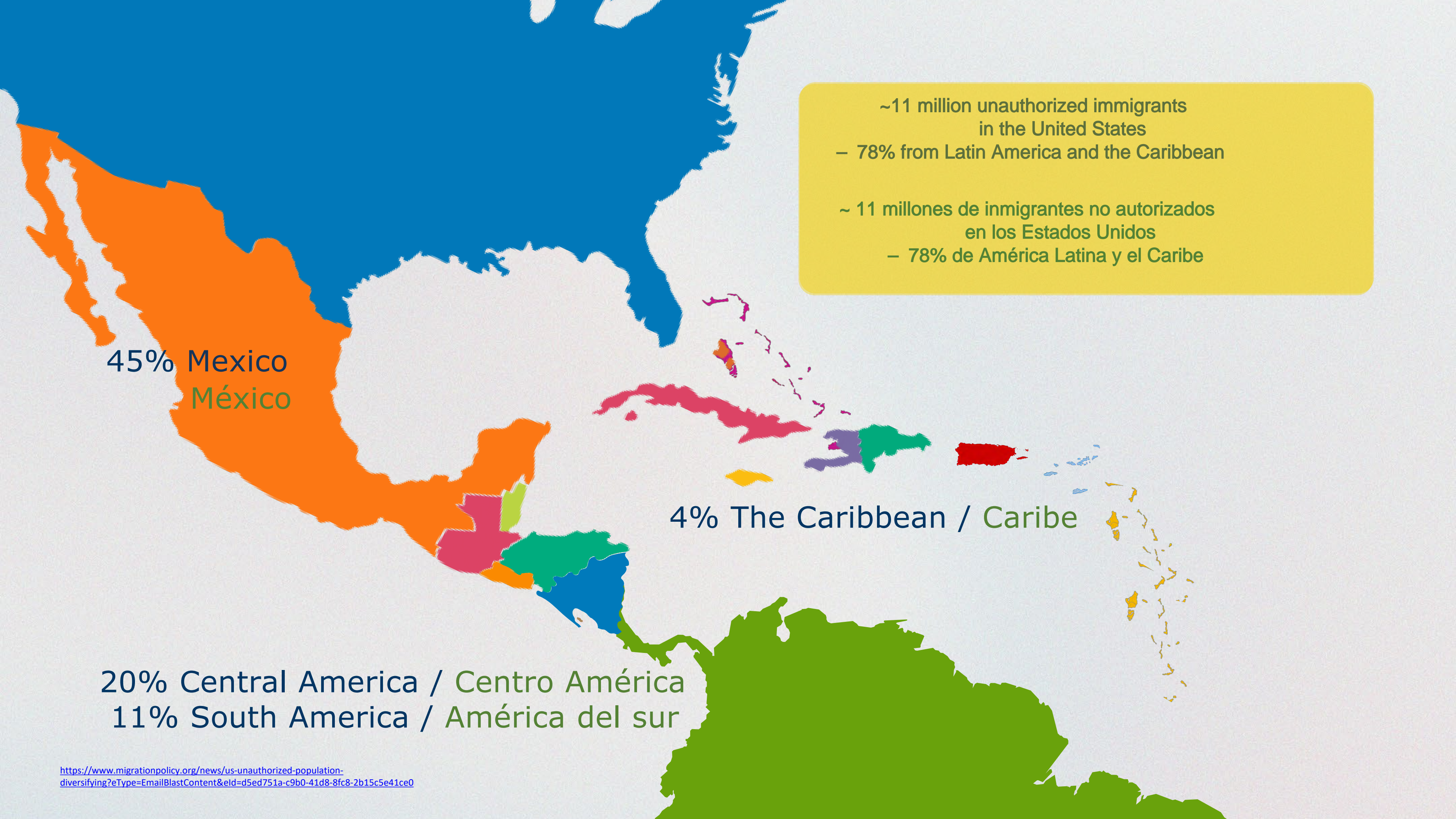
Visas and entries
per year:

Visas y entradas
por año

1 million visas for permanent residents
3.2 million visas for temporary workers
150-100,000 Refugees

1 Millón de visas para residentes permanentes
3.2 Millones de visas para trabajadores temporales
11-85,000 Refugiados

<http://www.dhs.gov/yearbookimmigration-statistics>





**46.2 million immigrants in the US
13.9% of the country's population**

More than 70% of immigrants in the United States work in jobs classified as "essential"

**46.2 millones de inmigrantes en EE.UU.
13.9% de la población del país**

**Más del 70% de los inmigrantes en EE.UU. ocupan
en trabajos clasificados como "esenciales"**

VQA

TRABAJOS MÁS COMUNES QUE TIENEN LOS INMIGRANTES



SOURCE: Minnesota Population Center "2013 American Community Survey Integrated Public Use Microdata Series," tabulations by Business Insider

BUSINESS INSIDER

MOST COMMON JOB HELD BY IMMIGRANTS



SOURCE: Minnesota Population Center "2013 American Community Survey Integrated Public Use Microdata Series," tabulations by Business Insider

BUSINESS INSIDER



“Essential workers”

- Agricultural workers
- Meat, chicken and seafood processing workers
- Dairy industry workers
- Construction workers
- Grocery store workers
- Health workers

“Trabajadores esenciales”

- Trabajadores agrícolas
- Trabajadores del procesamiento de carne, pollo y mariscos
- Trabajadores de la industria láctea
- Trabajadores de la construcción
- Trabajadores de tiendas de comestibles
- Trabajadores de la salud



Climate change and migration climate refugees ~200 million/year 2050
Cambio climático y migración: Refugiados climáticos ~200 millones/año 2050



Viven en lugares y viviendas vulnerables

Calor | Incendios forestales | Inundaciones | Huracanes

Live in vulnerable places and homes

Heat | Wildfires | Floods | Hurricanes



Trabajo peligroso al aire libre

Calor | Incendios forestales | Inundaciones | Huracanes

Hazardous Outdoor Work

Heat | Wildfires | Floods | Hurricanes



Migración peligrosa

Temperaturas extremas durante el cruce fronterizo hacia Estados Unidos

Dangerous migration

Extreme temperatures during their travel to the United States



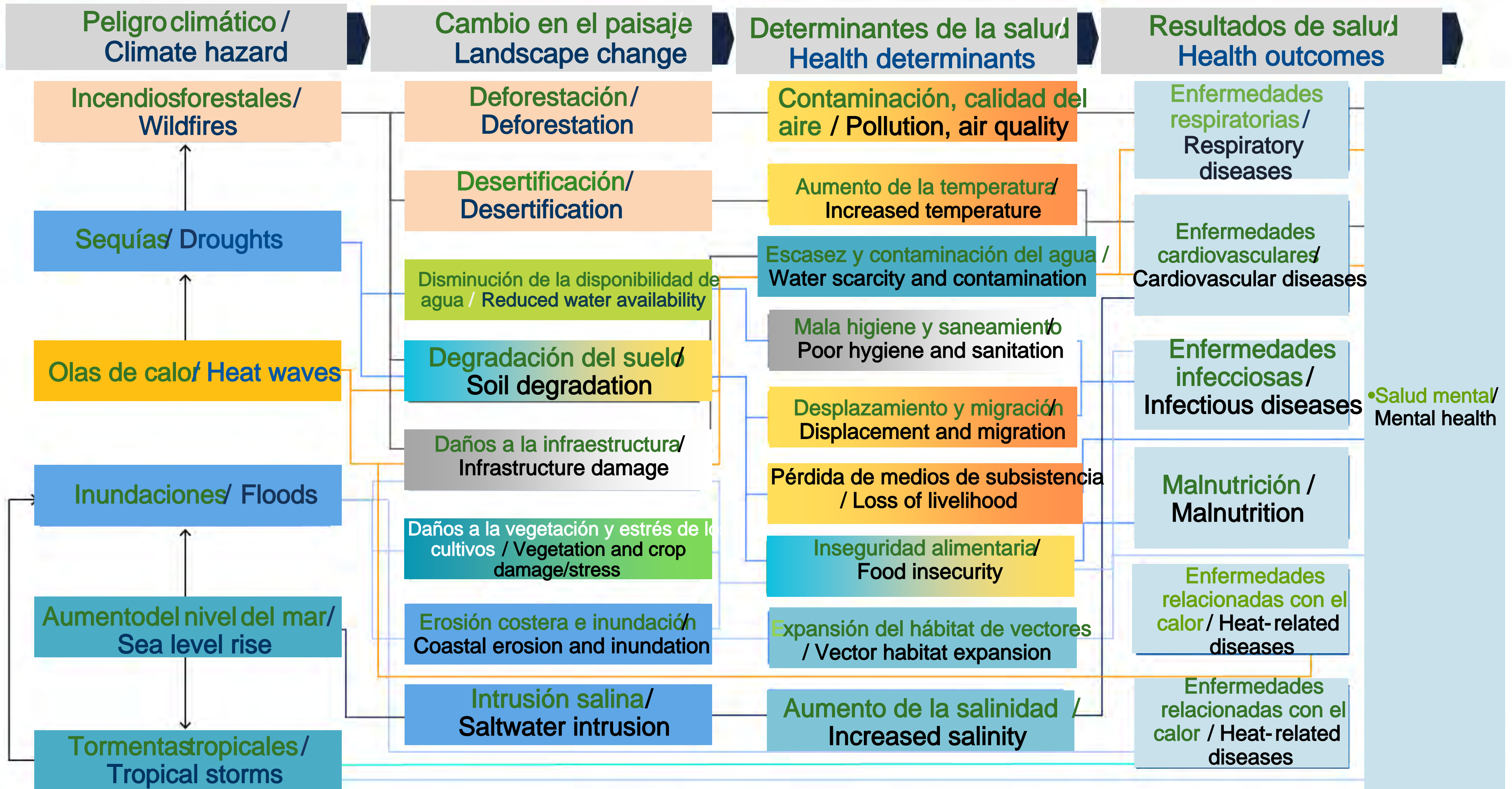
La crisis climática impulsa la migración

Sequía | Incendios forestales | Inundaciones | Erosión del suelo | Huracanes

Climate crisis drives migration

Drought | Wildfires | Floods | Soil Erosion | Hurricanes





PROBABILIDAD DE MUERTE POR ENFERMEDADES RELACIONADAS CON EL CALOR

PROBABILITY OF DEATH FROM HEAT-RELATED ILLNESS

Riesgo
trabajador
promedio
Average
Worker risk



Trabajadores de la
construcción
Construction worker

13x

Trabajadores
agrícolas
Agricultural worker

35x

Según OSHA 2024, casi 3 de cada 4 trabajadores que mueren por causas relacionadas con el calor mueren en la 1ra. semana de trabajo. According to OSHA 2024, nearly 3 out of 4 workers who die from heat-related causes die in the 1st. work week.

Who are the most vulnerable?

Those that...

- work outdoors,
- have a lower socioeconomic status,
- children,
- the elderly,
- pregnant people,
- those who suffer from chronic diseases, and,
- migrants.

¿Quiénes son los más vulnerables?

Quienes....

- trabajan al aire libre,
- tienen un nivel socioeconómico más bajo,
- los niños,
- los adultos mayores,
- las personas embarazadas,
- los que sufren de enfermedades crónicas y,
- los migrantes.



Essential and vulnerable

- Access to medical services
- Systems/Structures that make them vulnerable
- Lack of medical insurance
- Lack of paid sick leave

Esenciales y vulnerables

- Acceso a servicios médicos
- Falta de aseguranza medica
- Sistemas / Estructuras que les hacen vulnerables
- Falta de licencia por enfermedad pagada



The situation is worsened by...

- cultural and linguistic differences,
- low wages,
- living in rural areas,
- living in crowded housing,
- inherent dangers and health risks of their occupation,
- lack of labor protection policies,
- immigration status,
- migratory lifestyle/mobility,
- transportation.



Se empeora la situación por...

- las diferencias culturales y lingüísticas,
- salarios bajos,
- vivir en zonas rurales,
- residir en viviendas abarrotadas,
- los peligros laborales y riesgos para la salud de su ocupación,
- la falta de políticas de protección laboral,
- el estatus migratorio,
- el estilo de vida migratorio/ la movilidad
- transporte.

Literacy rate (TA) and average schooling rate (MYS)
Tasa de alfabetización (TA) y promedio de escolaridad (MYS)

Average schooling (MYS) is average number of years of complete education of a population.

The world average is 8.7 years.

Promedio de escolaridad (MYS) es número promedio de años completos de educación de una población.

El promedio mundial es de 8.7 años.

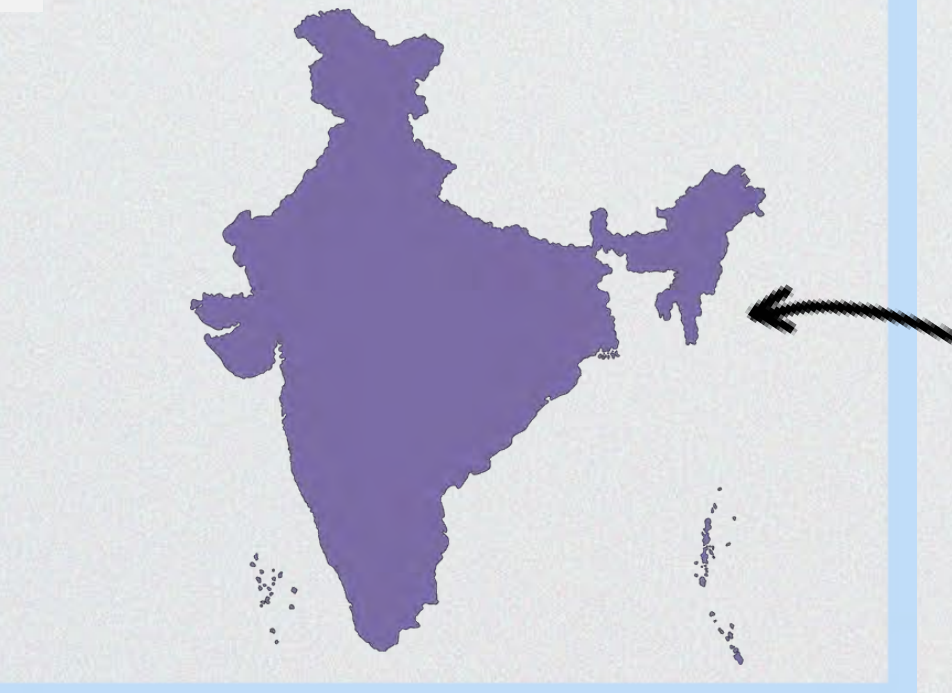
GUATEMALA 7 YEARS (79%)
GUATEMALA 7 AÑOS (79%)

CANADA- 13 YEARS (99%)
CANADA 13 AÑOS (99%)

USA - 13 YEARS (99%)
USA - 13 AÑOS (99%)

MEXICO- 9 YEARS (94%)
MEXICO- 9 AÑOS (94%)

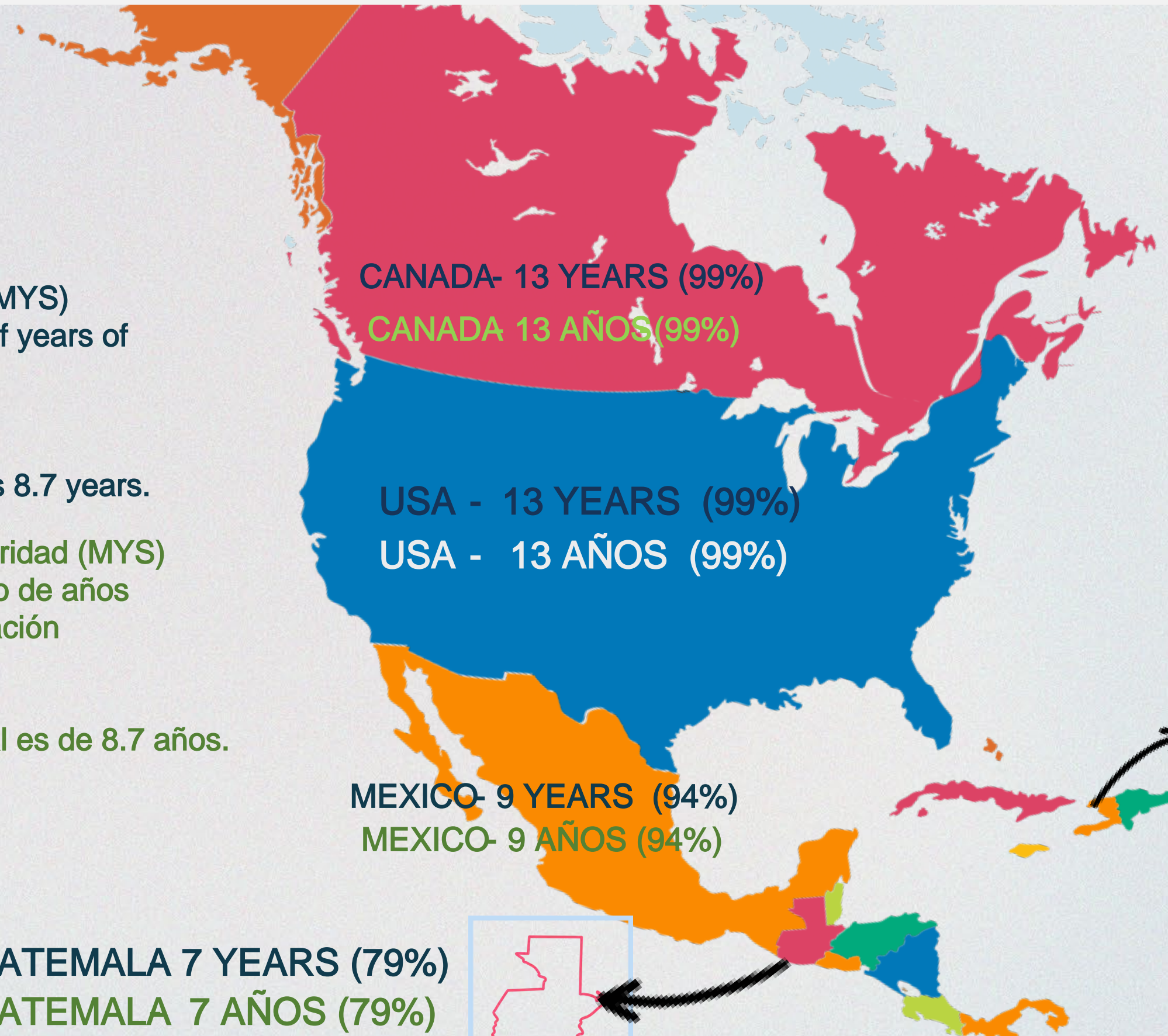
INDIA - 7 YEARS (72%)
INDIA - 7 AÑOS (72%)



HAITI - 6 YEARS (60%)
HAITI - 6 AÑOS (60%)



Country-MYS (TA)
País MYS (TA)





What does this mean for healthcare providers and materials?

¿Qué significa esto para los proveedores de servicios de salud y los materiales?

Create culturally appropriate educational materials for workers that consider...

Crear materiales educativos culturalmente apropiados para los trabajadores que consideren...





Language

- An entry point
- Customs and traditions
- Values and anti-values
- Social conditions
- Power dynamics

Lenguaje

- Una puerta de entrada
- Costumbres y tradiciones
- Valores y antivalores
- Condiciones sociales
- Poder



**Literacy Health
Literacy**

**Alfabetización
Alfabetización en salud**

Spoken communication
Comunicación verbal

Numbers and math
Números y matemáticas

Written communication
Comunicación escrita

Using health information
Usar la información de salud

Navigating the health system
Navegación del Sistema de salud

Whose literacy?
¿De quién?

Yours or theirs?
¿Suya o de ellos?



Personal Health Literacy

The degree to which individuals can find, understand, and use information and services to inform health-related decisions and actions for themselves and others.

Alfabetización personal en salud

El grado en que las personas pueden encontrar, comprender y utilizar la información y los servicios para informar las decisiones y acciones relacionadas con su propia salud y la de los demás

Organizational Health Literacy

The degree to which organizations equitably enable individuals to find, understand, and use information and services to inform health-related decisions and actions for themselves and others.

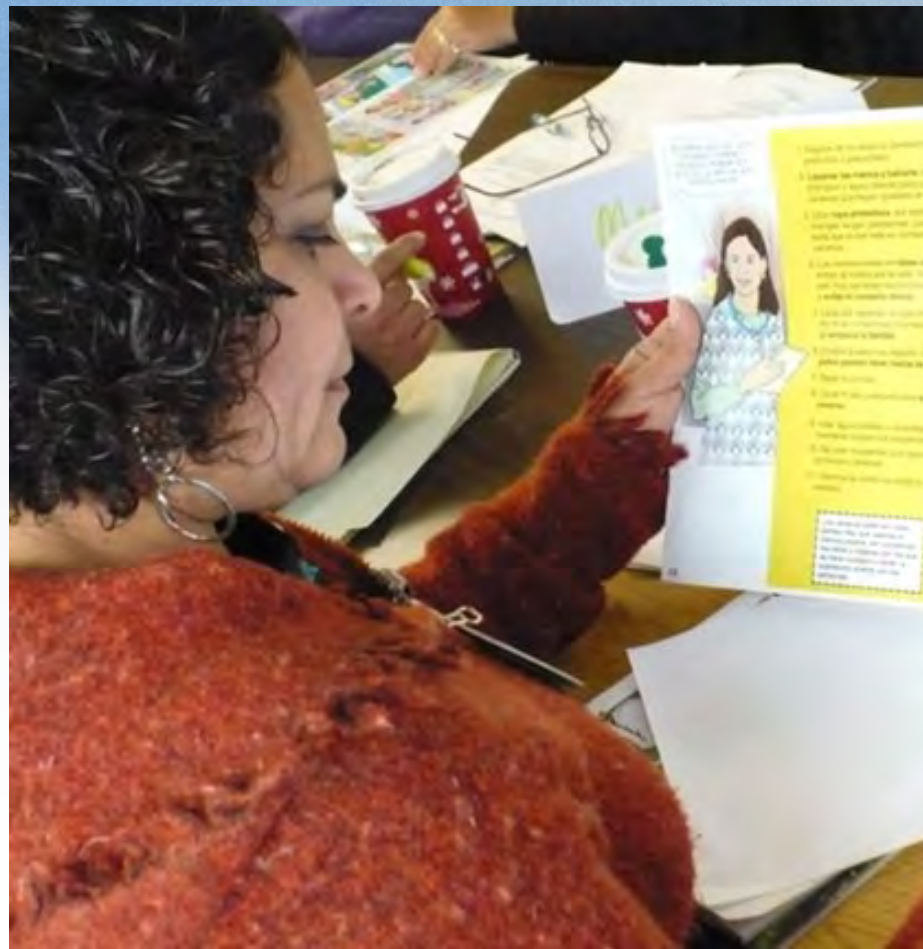
Alfabetización en Salud Organizacional

El grado en que las organizaciones permiten equitativamente a las personas encontrar, comprender y utilizar la información y los servicios para informar las decisiones y acciones relacionadas con su propia salud y la de los demás

Health promotion strategies

Estrategias de promoción de la salud

- CHW fundamental role in public health
- Papel fundamental del CHW en la salud pública
- Health equity
- Equidad en salud
- Popular education
- Educación popular
- Language justice
- Justicia lingüística
- Community participation
- Participación comunitaria



Community health workers

Promotores de salud comunitaria

Access to preventive and primary health education and case services

Acceso a educación preventiva, servicios de salud primarios y servicios de asistencia social

Provides health education and case management

Proporcionar educación para la salud y manejo de casos

Connects community to social services

Conectar a las comunidades con los servicios sociales

Informs about culturally sensitive health services

Informar sobre los servicios de salud culturalmente sensibles

Advocates on behalf of underserved populations

Defender y luchar en nombre de las poblaciones desatendidas



Replantea el papel de... *Rethinking the role of...*

- Líderes comunitarios como parte del equipo de salud
 - *CHWs as part of the health team*
- Voceros de confianza
 - *Trusted messenger*
- Organización de base comunitaria
 - *Community based organizations*
- Alianzas más sólidas con instituciones locales de salud
 - *Solid alliances with local authorities*



Integración de los trabajadores de salud comunitarios (TCS) en la respuesta local de salud pública

- Concientización
- Lucha por los derechos
- Aprendizaje experiencial
- Educación entre iguales

Integrating Community Health Workers (CHWs) into local public health response

- Conscientization
- Rights advocacy
- Experienced based learning
- Peer education





🍃 Aprovechar el papel de CHW en la promoción y mejora de la equidad en salud

- Formación y fácil navegación del sistema de salud
- Alianzas locales

🍃 Take advantage of CHW's role in promoting and improving health equity

- Training and easy navigation of the health system
 - Local partnerships
- 





Campeños sin fronteras

Take advantage of CHW's role in promoting and improving health equity
Aprovechar el papel de CHW en la promoción y mejora de equidad en salud

- Personalizar educación para la salud incorporando cultura, valores y creencias
- Construir redes y coaliciones que empoderen a las comunidades en desventaja
- Customize health education to incorporate culture, values and beliefs systems
- Build networks and coalitions that empower disadvantaged communities

Popular education Educación popular

A single way of
presenting the message,
concept, **DOES NOT
WORK** for everyone

Una sola forma de presentar el
mensaje/concepto,
NO FUNCIONA para todos



Appropriate and effective materials

Materiales apropiados y efectivos

- Connect with your reality
- Conecta con su realidad
- Connect with what they value and is important
- Conecta con lo que valoran y es importante
- Presents practical solutions
- Presenta soluciones prácticas
- Clear and simple way
- De forma clara y sencilla



Quién puede recibir la vacuna actualizada contra COVID-19

En septiembre del 2023, la FDA aprobó la vacuna actualizada contra COVID-19 para personas mayores de 6 meses. Este recurso muestra quién es elegible para recibir la vacuna actualizada contra COVID-19:

	Mayores de 65 años	1 dosis adicional de la vacuna actualizada en primavera
	Personas con un sistema inmune débil	Hable con su proveedor de salud para saber si es elegible
	Personas no vacunadas	1 dosis de la vacuna actualizada
	Personas ya vacunadas	1 dosis de la vacuna actualizada al menos 2 meses después de la última dosis
	Niños de 6 meses hasta 5 años no vacunados	2 dosis de la vacuna actualizada de Moderna o 3 dosis de la vacuna actualizada de Pfizer-BioNTech
	Niños de 6 meses hasta 5 años vacunados	El número de dosis de la vacuna actualizada depende de la marca y del historial de vacunación del niño

Si tuvo recientemente una infección por COVID-19, igual debe mantenerse al día con sus vacunas, sin embargo, en este caso, usted puede considerar esperar 3 meses para vacunarse nuevamente. Hable con su doctor para determinar el momento adecuado para vacunarse.

Si no desea ponerse la vacuna de Pfizer o Moderna (vacunas mRNA), Novavax está disponible en forma de serie primaria y de refuerzo.

Consulte las recomendaciones actualizadas de los CDC:
www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/expect.html

Para más información y recursos, visite: www.migrantclinician.org

Última revisión: 24/4/24




Preguntas frecuentes: La vacuna COVID-19 y los pacientes migrantes, inmigrantes y trabajadores del sector alimenticio y agrícola
Estas preguntas se revisaron por última vez el 24 de abril del 2024



VACUNACIÓN ES ESPERANZA

Inscríbete aquí
1-800-900-9000 • website link

Vacúnate contra COVID-19

Respiratory Health and Climate change

Salud respiratoria y cambio climatico



Immunization Vacunación

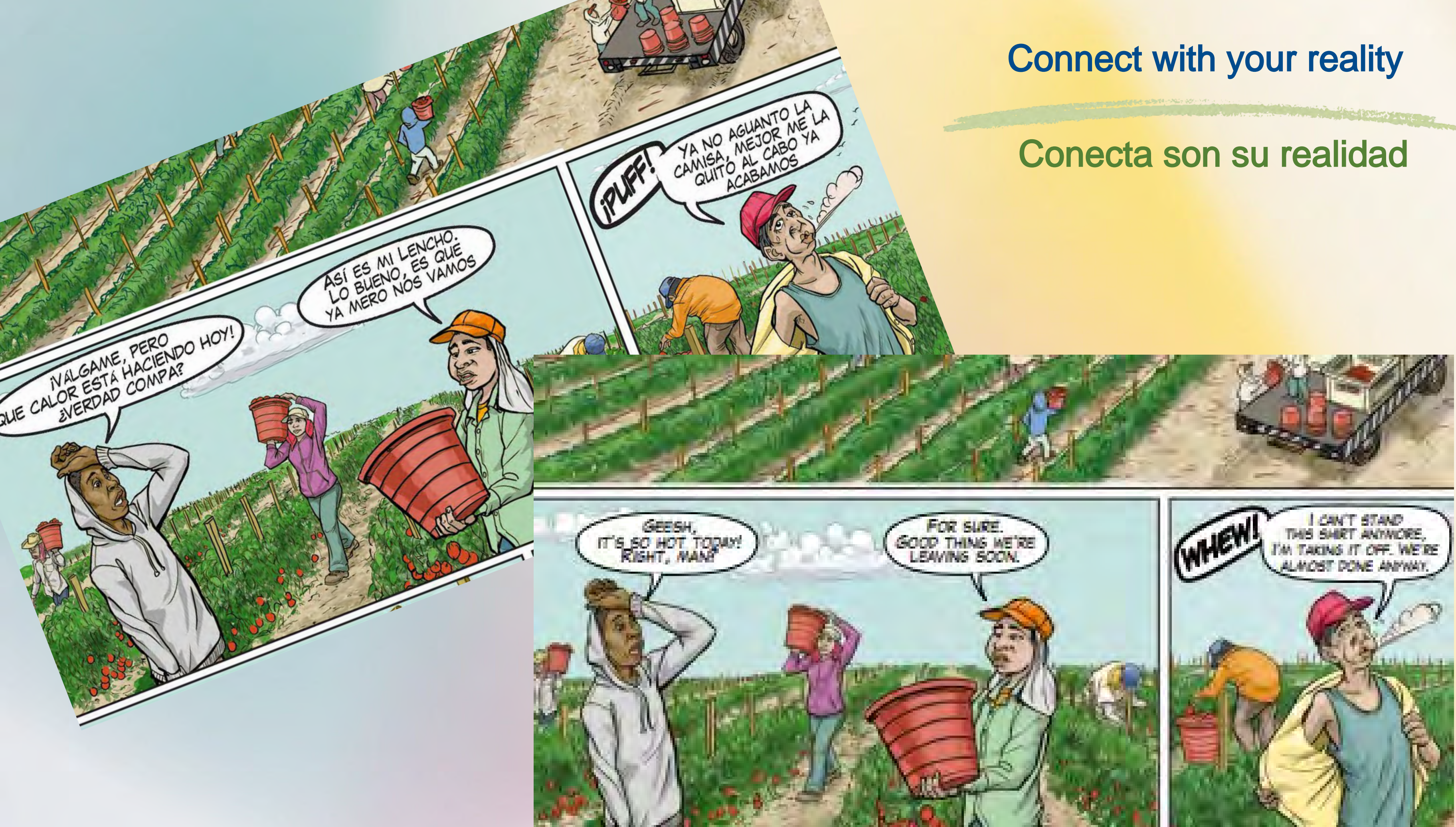
Los grandes también se vacunan

Adults Get Vaccinated Too: Comic



Connect with your reality

Conecta con su realidad



and what they value...

y lo que valoran...



Simple and clear

De forma clara y sencilla

¿CUÁNDO SE PONE?
ADULTOS **3 dosis**
esperar 2-4 meses
esperar 4-6 meses

¿DÓNDE?
BRAZO

CALENTURA Y MUCHA DEBILIDAD

OJOS Y PIEL AMARILLOS

ORINA NARANJA O CAFÉ

ENFERMEDAD: MENINGITIS

VACUNA: MENINGOCÓCICA

SÍNTOMAS:

CALENTURA DOLOR DE CABEZA FUERTE

DOLOR DE OJOS CON LUCES BRILLANTES

ASCOS, MUY FU

¿CUÁNDO SE PONE?
1 dosis

DISEASE: MENINGITIS

VACCINE: MENINGOCOCCAL

SYMPTOMS:

WHEN?
1 dose
for young people who share a bedroom

WHERE?
ARM

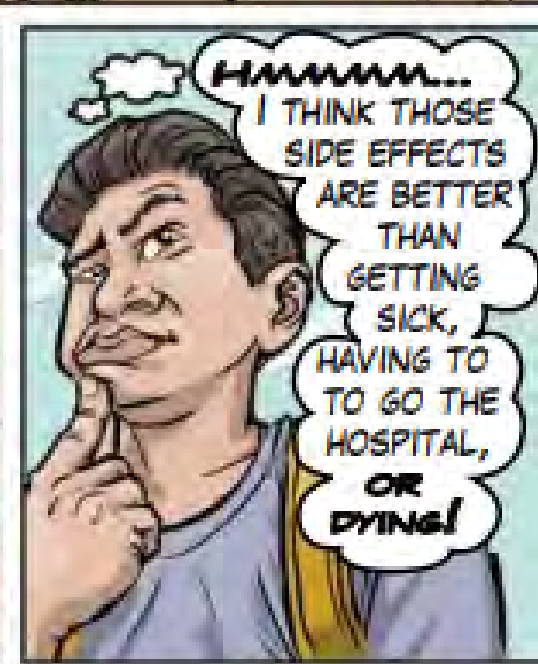
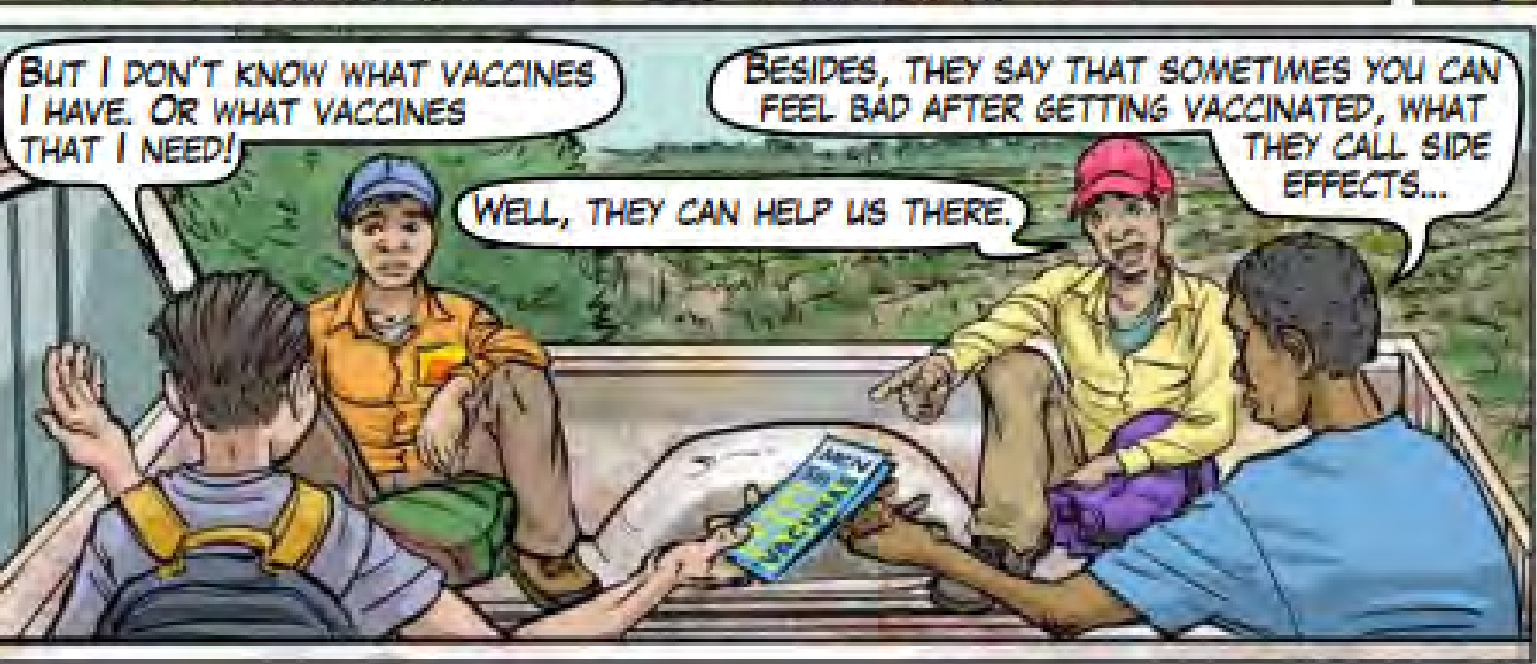
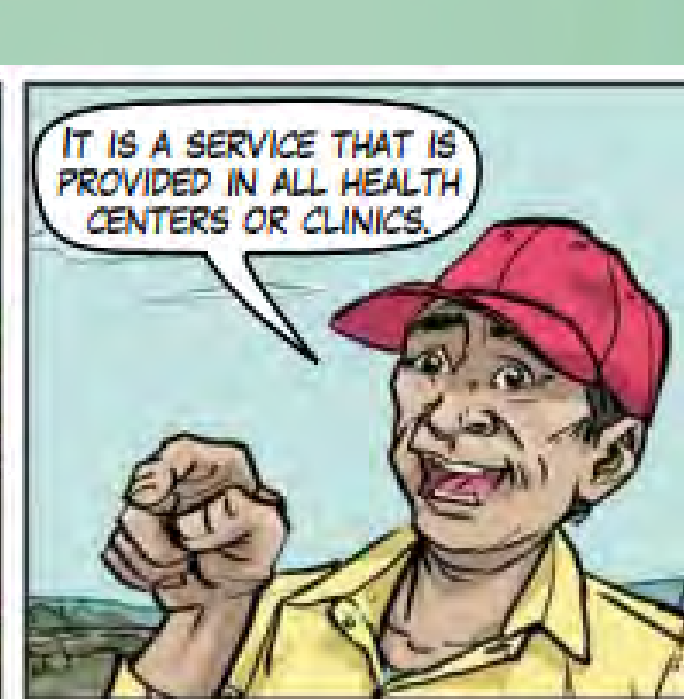
FEVER, SEVERE HEADACHE

EYE PAIN AND SENSITIVITY TO BRIGHT LIGHTS

NAUSEA, SEVERE VOMITING

SLEEP, CONFUSION

STIFF NECK



Practical solutions

Soluciones prácticas

Simple and clear

De forma clara y sencilla

ENFERMEDAD: COVID-19 **VACUNA: COVID-19 ACTUALIZADA**

SÍNTOMAS:

LA VACUNA ACTUALIZADA CONTRA COVID-19 LA PUEDEN RECIBIR

VACUNA Y DOSIS

Personas no vacunadas: 1 dosis de la vacuna actualizada

Personas ya vacunadas: 1 dosis de la vacuna actualizada al menos 2 meses después de la última dosis

Mayores de 65 años: 1 dosis adicional de la vacuna actualizada en primavera

Personas con un sistema inmune débil: Es probable que usted reúna los requisitos. Hable con su proveedor de salud

Niños de 6 meses hasta 5 años no vacunados: 2 dosis de la vacuna actualizada Moderna o 3 dosis de la vacuna actualizada de Pfizer-BioNTech

Niños de 6 meses hasta 5 años vacunados: El número de dosis de la vacuna actualizada depende de la marca y del historial de vacunación del niño

SÍNTOMAS:

FIEBRE

DOLOR DE CABEZA

DIFICULTAD PARA RESPIRAR (SENTIR QUE LE FALTA EL AIRE)

ESCALOFRIOS

TOS

NAUSEAS O VÓMITOS

DIARREA

DOLOR DE GARGANTA

FATIGA

DOLOR MUSCULAR Y OTROS

Y ESTA ES LA MÁS RECIENTE..

ENFERMEDAD: INFLUENZA (GRIPA) **VACUNA: INFLUENZA**

SÍNTOMAS:

AMPOLLITAS CON AGUA QUE EMPIEZAN EN LA CARA, SIGUEN EN PECHO Y TERMINAN EN BRAZOS Y PIERNAS. AL SECARSE, QUEDA UNA COSTRA Y DA MUCHA COMEZÓN

A VECES HAY DIARREA Y VÓMITO

¿DÓNDE? BRAZO

¿CUÁNDO SE PONE? 1 dosis por año, en otoño o invierno

2023 2024

4 a 8 semanas en menores de 49 años no vacunados

¿DÓNDE? BRAZO

¿CUÁNDO SE PONE? 1 dosis por año, en otoño o invierno

SÍNTOMAS:

CATARRO, CALENTURA, DOLOR DE CABEZA

DOLOR EN TODO EL CUERPO

Community engagement and participation

Involucramiento y participación de la comunidad

- Community mobilization strategies to create linkages between vulnerable communities and local and state health departments
- Estrategias de movilización comunitaria para crear vínculos entre comunidades vulnerables y dep de salud locales y estatales
- Disaster Preparedness Plans
- Planes de preparación para desastres
- Needs assessments
- Estudios de necesidades
- Community health workers for newcomers, underserved, or hard-to-reach communities
- Promotores de salud para comunidades recién llegadas, desatendidas o difíciles de alcanzar
- Partnerships with community based organizations
- Alianzas con organizaciones de base comunitaria
- Communication campaigns
- Campañas de comunicación

- Tailored to the community
- Bring the community together
- Less expensive
- Applicable to many health topics
- Incorporate different segments of the community

- Hechas a la medida de las comunidades
- Une a la comunidad
- Menos costosa
- Aplicable a muchos temas de salud
- Incorpora diferentes segmentos de la comunidad

**Community based local
communication campaigns**

**Campañas locales de
comunicación basadas en
la comunidad**



Designing Community-based Communication Campaigns

Designing CommunityBased Communication Campaigns Manual

Diseñando campañas de comunicación comunitarias

- Offers helpful steps and supporting materials to use while designing a hyperlocal campaign
 - Specific to your community
 - Flexible
 - Completely editable
-
- Ofrece pasos útiles y materiales de apoyo para usar en el diseño de una campaña comunitaria
 - Específica para su comunidad
 - Flexible
 - Completamente editable



“Vaccination is...” a Communication campaign

“Vacunación es...” Campaña de comunicación

MCN has developed fully editable materials to promote COVID-19 vaccination in any community.

MCN ha desarrollado materiales totalmente editables para promover la vacunación contra COVID-19 en cualquier comunidad.

Print | Social media | Graphics | Videos | Customizable templates

Materiales Impresos | Medios sociales | Gráficos | Videos | Plantillas editables

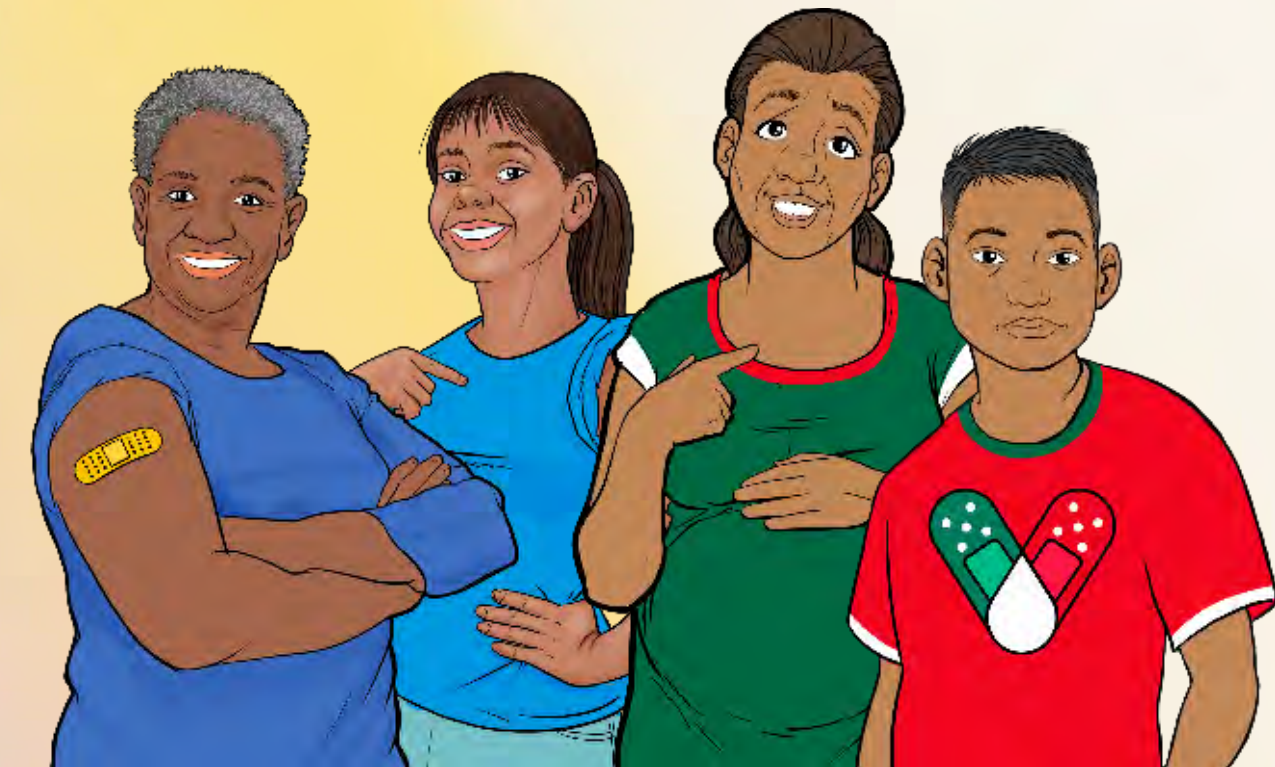
Fully editable materials and templates

Materiales y plantillas totalmente editables

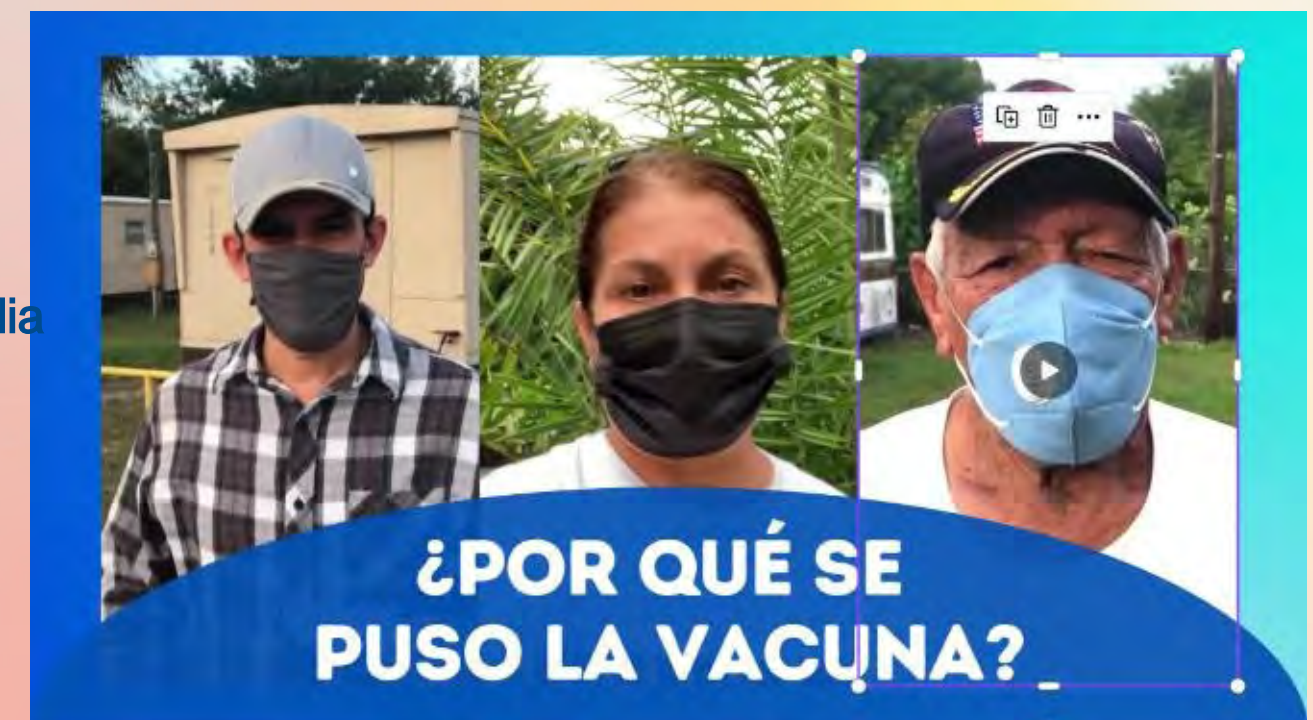
- All materials can be edited in PowerPoint / Google Slides
- Todos los materiales pueden ser editados en PowerPoint / Google Slides
- Templates for creating graphics to accompany posts and frames for social media profile photos.
- Plantillas para creación de gráficos para acompañar publicaciones y marcos para fotos de perfil de redes sociales.
- Video templates in Canva allow communities to include their own voices in community vaccination efforts.
- Las plantillas de video en Canva permiten que las comunidades incluyan sus propias voces en las iniciativas de vacunación comunitarias.

Poster templates for community photos
Plantillas de carteles para
fotos de la comunidad

Illustrations to use in your materials
Ilustraciones para usar en sus materiales



How to make videos to share on social media
Cómo hacer videos para compartir
en redes sociales

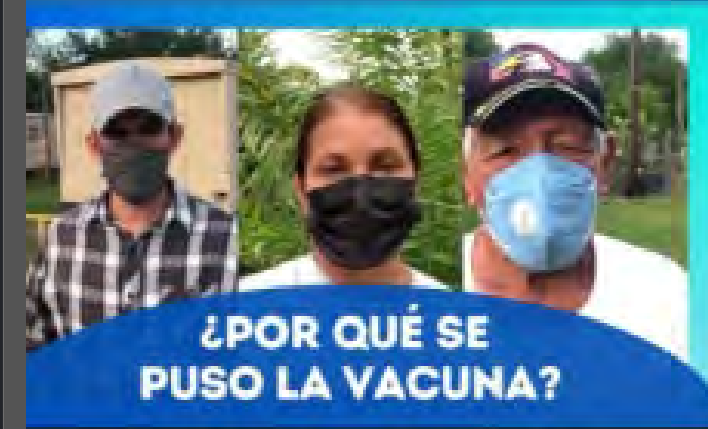


Videos on how to edit resources

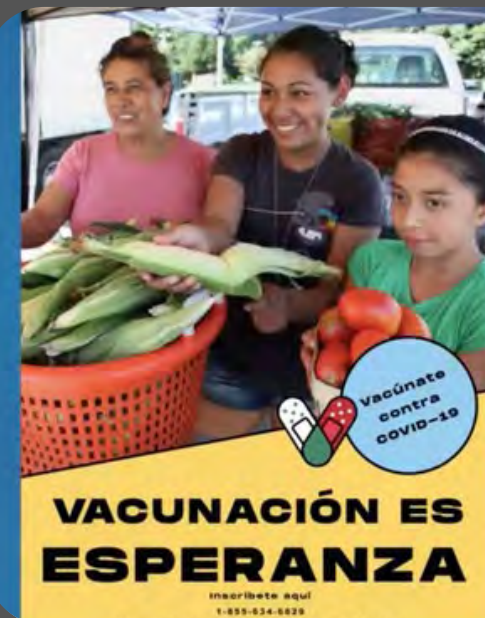
Videos sobre cómo editar los recursos



Cómo editar la plantilla de recursos "Qué esperar al recibir la vacuna contra COVID-19"




How to edit the Vaccination Campaign Video Template



Cómo editar la plantilla del póster de la Campaña de Vacunación contra COVID-19





Vacúnate
contra
COVID-19

**VACUNACIÓN ES
ESPERANZA**

Inscríbete aquí
1-800-000-0000 + website link



**VAKSINASYON SE
LANMOU**



**VACCINATION IS
PROTECTION**

COVID19 Vaccine Education

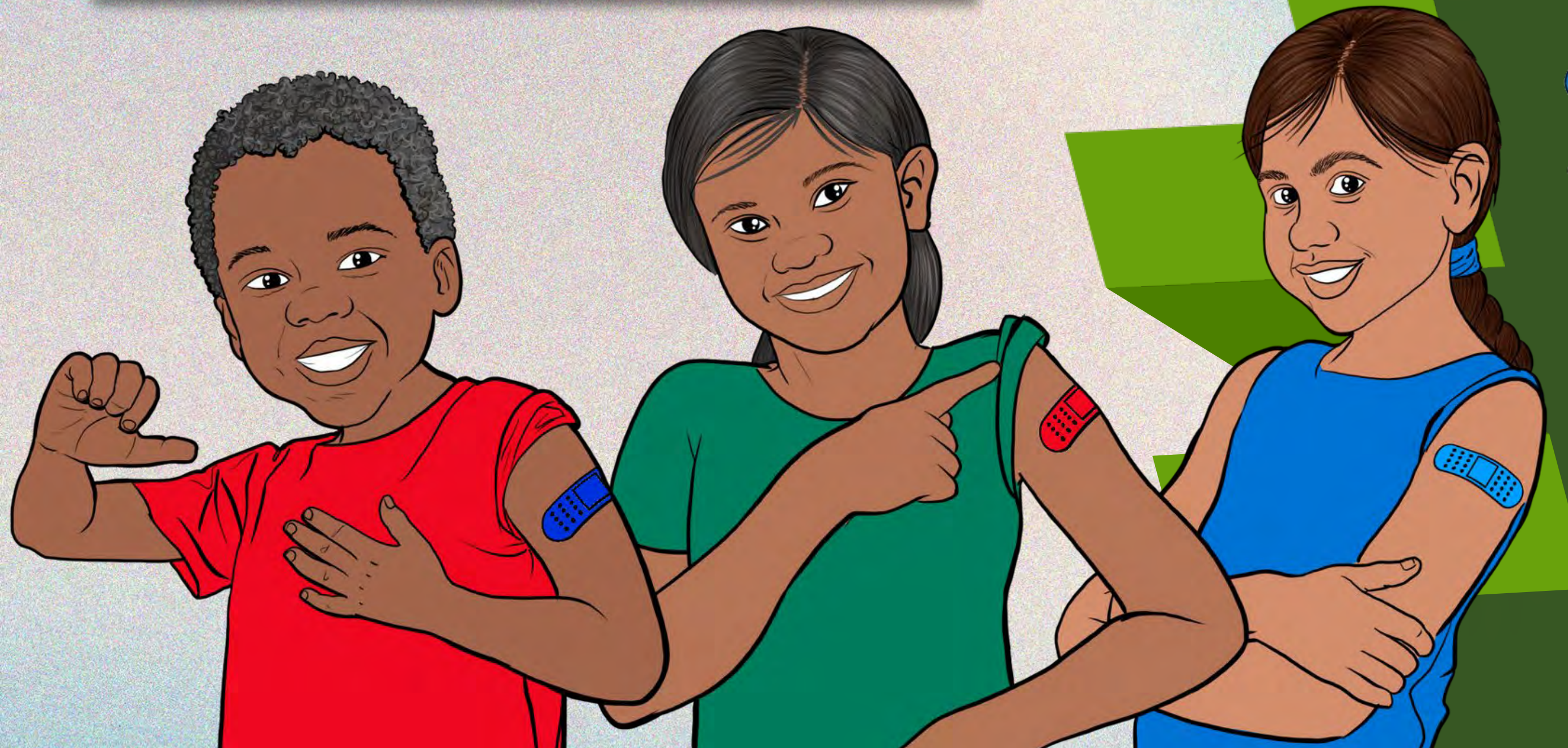
Materials: Images

Banco de imágenes para materiales educativos sobre COVID-19 | Migrant Clinicians Network

Por favor siéntase en la libertad de usar las siguientes imágenes para publicaciones en redes sociales, para imprimirlas, o para otros fines.



<https://www.migrantclinician.org/es/materiales-educativos-sobre-la-vacuna-contra-covid-19-imagenes>



Centro de recursos sobre COVID-19 de MCN

- Recursos de MCN
- Recursos de los aliados
- Plantillas editables
- Campañas
- Capacitación para personal clínico
- Herramientas para el alcance comunitario
- Guías actualizadas

COVID-19

Nosotros en la Red de Proveedores de Servicios de Salud para Migrantes (MCN por sus siglas en inglés) tenemos como prioridad ayudar a ambos, proveedores de servicios de salud y a los pacientes vulnerables a los que sirven. La MCN desarrolla estrategias y recursos continuamente para ayudar a centros de salud, departamentos de salud, grupos comunitarios y proveedores de servicios mientras que dan alcance a nuestras comunidades generalmente desatendidas y dan cuidados a pacientes que no tendrían a donde ir en otra situación. Seguimos muy preocupados por las poblaciones vulnerables que ya enfrentan varias barreras de salud y cuidados.

Las recomendaciones cambian todos los días. Se refina nuestro entendimiento acerca de COVID-19, como funciona, como se esparce y como prevenirlo, incluyendo las vacunas, mientras que recopilamos datos nuevos y en lo que se realizan investigaciones. Inevitablemente nuestras recomendaciones se deben ajustar. Favor de seguir consultando las recomendaciones de CDC (por sus siglas en inglés) y de ajustar las estrategias correspondientes.

Favor de seleccionar las categorías a continuación para más información y recursos recomendados.

- Recursos de la vacuna contra COVID-19
- Recursos para poblaciones específicas
- Respiradores y cubrebocas
- Bienestar y salud mental
- Herramientas contra la desinformación
- Participación comunitaria
- Ventilación
- Guías para empleadores

Preguntas frecuentes: La vacuna Covid-19 y los pacientes migrantes, inmigrantes y trabajadores del sector alimenticio y agrícola

COVID-19 Resource Center

<https://www.migrantclinician.org/es/covid-19>

Recursos de la vacuna contra COVID-19

Recursos de MCN

Preguntas frecuentes
La vacuna Covid-19 y los pacientes migrantes, inmigrantes y trabajadores del sector alimenticio y agrícola

Preguntas frecuentes: La vacuna Covid-19 y los pacientes migrantes, inmigrantes y trabajadores del sector alimenticio y agrícola. Disponible en **inglés y español**.

Quién puede recibir la vacuna actualizada contra COVID-19. Disponibles en **español, haitiano criollo e inglés.**

Triptico Protéjase contra COVID-19 para la audiencia en general. Disponible en **inglés, español, y criollo haitiano.**

Triptico Los niños y la vacuna contra COVID-19. Disponible en **inglés, español, y criollo haitiano.**

Vacunas, respiradores y variantes de COVID-19 - Hoja informativa + plantilla. Disponible en **inglés y español.**

Volantes de MCN/ECMHSP: Qué esperar cuando se pone la vacuna contra COVID-19. Disponibles en **inglés, español y criollo haitiano.**

Editable trifold/brochures

Trípticos/ Folletos editables

LAS VACUNAS CONTRA COVID-19 SON SEGURAS Y EFECTIVAS

- Todas las personas a partir de los seis meses de edad deben recibir una o más dosis de la vacuna 2024-2025 contra COVID-19.
- Las personas que se han mantenido al día con sus vacunas contra COVID-19, solo necesitan ponerse una vacuna 2024-2025 de Pfizer, Moderna o Novavax.
- Algunas personas reciben más de una vacuna: los niños de seis meses hasta los cinco años, los mayores de 12 años que no estén al día con las vacunas, los inmunodeprimidos y las personas mayores de 65 años deben consultarlo con su doctor.

RECOMENDACIONES

- + Póngase la o las vacunas de la temporada 2024-2025
- + Asegúrese de que su familia se ponga vacunas actualizadas.
- + Ya no es el 2020, pero COVID-19 sigue enfermado a muchas personas y tenemos que tomar medidas para estar seguros y no propagarlo.
- + Si se enferma:
 - Se recomienda hacerse la prueba, pero no es obligatorio.
 - Luego, use un cubrebocas o respirador por 5 días después de que haya pasado 24 horas sin fiebre.
 - Revise las directrices de los CDC para obtener más información.
- + Si está muy enfermo, vaya al doctor.

Recomendaciones para mujeres

- + Para las personas embarazadas, amamantando o tratando de quedar embarazadas, las vacunas son muy importantes para que se mantengan ellas y sus bebés sanos.

¿CÓMO CONSIGO UNA VACUNA CONTRA COVID-19?

La vacuna es gratis para la mayoría de las personas, incluso para los que no tienen seguro médico.

Pregunte dónde puede conseguir gratis la vacuna contra COVID-19:

- ✓ Pregunte por las clínicas móviles de vacunación y las ferias de salud
- ✓ En los departamentos de salud
- ✓ En los centros de salud comunitarios
- ✓ En farmacias que estén cerca de usted
- ✓ Hable con su empleador sobre vacunarse contra COVID-19. Es posible que le ayuden a hacer los arreglos necesarios para vacunarse.
- ✓ Consiga en este enlace las vacunas: <https://www.vacunas.gov/search/>

PARA MÁS INFORMACIÓN

Para respuestas a preguntas frecuentes sobre COVID-19 visite **Migrant Clinicians Network (MCN)**: <https://bit.ly/3Cf3dTk>



Revisado el 5 de agosto del 2024



Protéjase contra COVID-19

Póngase una vacuna actualizada contra COVID-19

Campaña de comunicación sobre COVID-19

COVID-19 VACCINES ARE SAFE AND EFFECTIVE

- Everyone ages six months and older should get a dose(s) of the 2024-2025 COVID-19 vaccine!
- People who have stayed up-to-date on their vaccinations get just one shot of a 2024-2025 Pfizer, Moderna, or Novavax COVID-19 vaccine.
- Some people get more than one shot: children six months to 5 years, those 12yrs+ who were not up-to-date on vaccines, immunocompromised, and people 65 and older should talk to their doctor.

RECOMMENDATIONS

- + Get your 2024-2025 vaccine(s).
- + Get your family updated vaccines.
- + It's not 2020 anymore – but COVID is still making people very sick and we need to take steps to be safe and not spread it!.
- + If you get sick:
 - Testing is recommended but not required.
 - Stay home and away from others until you have been fever-free for 24 hours and you are improving
 - Then, wear a mask or respirator for 5 days after you have been fever-free for 24 hours
 - See CDC guidelines for more information.
 - If you get very sick, go to the doctor!

For women:

- + For women who are pregnant, breastfeeding, or trying to get pregnant, vaccines are critical for keeping moms and their babies healthy.

HOW DO I GET A COVID-19 VACCINE?


The vaccine is free for most people, including those without insurance.

Check to see where to access COVID vaccines for free:


- ✓ Ask about mobile clinics and health fairs
- ✓ Health department
- ✓ Community health center
- ✓ Pharmacies near you
- ✓ Speak with your employer about getting the COVID-19 vaccine. They may be helpful in making arrangements to get a vaccine.
- ✓ Find vaccines: <https://www.vaccines.gov/search/>

FOR MORE INFORMATION

For answers to Frequently Asked Questions, visit **Migrant Clinicians Network (MCN)**: <https://bit.ly/3ki1xAI>



Updated: August 5, 2024



Protect Yourself Against COVID-19

Get An Updated COVID Vaccine

COVID-19 Vaccine Awareness Campaign

COVID19
General information



Editable trifold/brochures

Trípticos/ Folletos editables

Children from 6 months to 5 years

Niños de 6 meses a 5 años

¿La es vacuna segura para mí y para mi bebé? ¿Qué ha cambiado con el tiempo?

- Al principio de la pandemia, no se conocían los efectos de la vacuna en las mujeres embarazadas o amamantando y sus bebés.
- Ahora, tenemos muchos datos y podemos decir con confianza: ¡las vacunas contra COVID-19 son muy seguras para usted y su bebé antes, durante y después del embarazo!
- Para septiembre del 2023, **cientos de miles de mujeres embarazadas han sido vacunadas de forma segura contra COVID-19.**
- No hay reportes de ningún aumento en el riesgo de aborto espontáneo, problemas de crecimiento o defectos de nacimiento.
- Las vacunas contra COVID-19 no contienen el virus vivo, por lo tanto, **las mujeres embarazadas o amamantando y sus bebés no pueden contraer COVID-19 de la vacuna.**
- No hay necesidad de "bombear y botar la leche materna" cuando se recibe una vacuna mientras se amamanta al bebé.

El verdadero riesgo para una mujer embarazada es cuando elige NO vacunarse.

Las mujeres que se enferman de COVID-19 durante el embarazo tienen:

- Más posibilidades de enfermarse gravemente por COVID-19 en comparación con las que no están embarazadas.
- Más posibilidades de necesitar cuidados en terapia intensiva.
- Más posibilidades de necesitar intubación respiratoria.
- Un mayor riesgo de morir.
- Un mayor riesgo de tener un parto prematuro o que el bebé nazca muerto.
- Posiblemente un mayor riesgo de que el bebé nazca infectado con COVID-19.

¿CÓMO CONSIGO UNA VACUNA CONTRA COVID-19?

La vacuna es gratis para la mayoría de las personas, incluso para los que no tienen seguro médico.

Pregunte dónde puede conseguir gratis la vacuna contra COVID-19:

- ✓ Hable con su ginecólogo/obstetra
- ✓ Pregunte por las clínicas móviles de vacunación y las ferias de salud
- ✓ En los departamentos de salud
- ✓ En los centros de salud comunitarios
- ✓ En farmacias que estén cerca de usted
- ✓ Hable con su empleador sobre vacunarse contra COVID-19. Es posible que le ayuden a hacer los arreglos necesarios para vacunarse.
- ✓ Consiga en este enlace las vacunas: <https://www.vacunas.gov/search/>

PARA MÁS INFORMACIÓN

Visite los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades:
<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>



Para respuestas a preguntas frecuentes sobre COVID-19 visite Migrant Clinicians Network (MCN):
<https://bit.ly/3Cf3dTk>



Última revisión:
Revisado el 5 de agosto del 2024



El embarazo, la lactancia y la vacuna contra COVID-19

Póngase una vacuna actualizada contra COVID-19

Campaña de comunicación sobre COVID-19

Why should we vaccinate children?

Some children get very sick from coronavirus. COVID-19 is a leading cause of death in children. It is a top cause of death by infections/respiratory diseases. Thousands of children have been hospitalized for COVID-19.

Most children don't become as sick as adults, **but they can still spread the virus.** The COVID-19 vaccine prevents grandparents, younger siblings, and others from severe disease, hospitalization, and death.

Getting kids vaccinated helps **prevent outbreaks that cause school closures.**

Is the vaccine safe for children?

As of May 2023, over 32% of children in the US 5-11, and 59% of children 12-17 have received their primary series.

Many children have also received an updated dose(s).

Risks from COVID-19 greatly outweigh any potential risks from the vaccine.

How do we keep children under six months old safe?

Currently, there is not an approved COVID-19 vaccine for children under 6 months old. But you can protect children from being infected and spreading the virus to others.

- + Ensure all household members aged 6+ months are vaccinated.
- + Breastfeeding moms can get vaccinated to help pass antibodies to their baby.
- + If someone is sick, they should stay away from others in the household and other measures like mask wearing, sanitation, and ventilation should be used.
- + Wash hands.

HOW CAN I GET MY CHILD A COVID-19 VACCINE?

The vaccine is free for most people, including those without insurance.

Check to see where to access COVID vaccines for free:

- ✓ Ask about mobile clinics and health fairs
- ✓ Health department
- ✓ Community health center
- ✓ Pharmacies near you
- ✓ Ask your child's pediatrician if they offer COVID-19 vaccines.
- ✓ Speak with your child's school about getting the COVID-19 vaccine. They may offer in-school vaccine clinics.
- ✓ In some places, parents are required to be present when their child is vaccinated. Look for after-hour and pop-up clinics to make it easier for working parents.
- ✓ Find vaccines: <https://www.vaccines.gov/search/>

FOR MORE INFORMATION

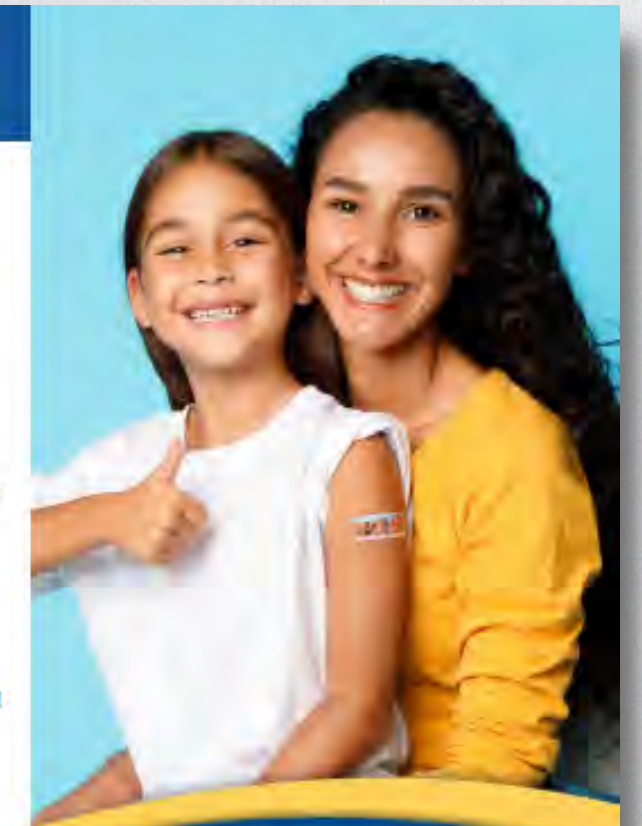
Visit Centers for Disease Control and Prevention:
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/>



For answers to Frequently Asked Questions, visit Migrant Clinicians Network (MCN):
<https://bit.ly/3ki1xAl>



Updated: August 5, 2024



Children and the COVID-19 Vaccine

Get An Updated COVID Vaccine

COVID-19 Vaccine Awareness Campaign

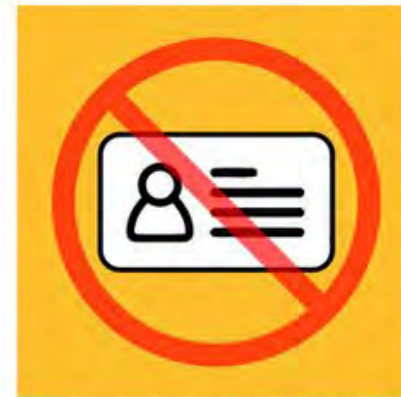
Pregnant and lactating individuals

Personas embarazadas y amamantando

¡Qué saber sobre la vacuna contra COVID-19!



Es importante vacunarse, aunque ya haya tenido COVID-19.



Es gratis para casi todos, incluyendo a los inmigrantes. NO se requiere documentos de identificación.



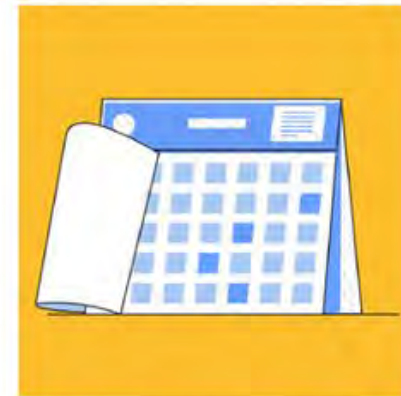
Hay varias vacunas. Unas requieren dos dosis. Todas son seguras y eficaces.



Después de vacunarse puede tener dolor de brazo, dolor de cabeza, fiebre o escalofríos.



Se sentirá mejor después de unos días.



Pasarán varias semanas antes de que la vacuna le proteja completamente.



Debe seguir usando mascarillas, lavarse las manos y mantener distancia.



¡Haga una cita para
VACUNARSE!



¡Felicitaciones, ya hizo su parte para mantenerse a usted y a los demás a salvo!



Maryland Lower Shore
Vulnerable Population
Task Force

What to Expect When Getting the COVID-19 Vaccine' Editable Resource

¡Qué saber sobre la vacuna contra COVID19! Recurso editable

Qué esperar luego de recibir la vacuna contra COVID-19 | Migrant Clinicians Network

Estos recursos gráficos sobre vacunas que pueden ser editados en varios idiomas, le ayudarán a llevar a las comunidades de refugiados, inmigrantes y emigrantes información importante sobre cómo vacunarse y las medidas de segur...

MCN_health

COVID-19 Y NUESTRA COMUNIDAD

¡Más vale prevenir que lamentar!



@MCN 2022 Material financiado por la Fundación Thoracic. El contenido es responsabilidad de los autores y podría no representar la visión oficial de la Fundación.

Guión técnico: Alma Galván, Jillian Hopewell, Martha Alvarado, Giovanni Lopez-Quezada
Diseño y arte: Salvador Sáenz/Uriel Sáenz



COVID-19 AND OUR COMMUNITY

Better Safe Than Sorry!

Facilitator's Guide

Technical Content: Alma Galván, Jillian Hopewell, Martha Alvarado, Giovanni Lopez-Quezada
Design and Art: Salvador Sáenz. **Color:** Ernestina Sáenz

©MCN 2023 Material developed with funding from the Thoracic Foundation. The content is the responsibility of the authors and may not represent the official view of the Foundation.

This publication was supported by the National Institute of Environmental Health Sciences of the National Institutes of Health under Award Number U45ES006179. The content is solely the responsibility of the authors and does not necessarily represent the official views of the National Institutes of Health.



COVID19 and Our Community | Flipchart and Facilitator's Guide

Disponible en inglés y español

<https://www.migrantclinician.org/es/resource/covid-19-y-nuestra-comunidad-rotafolio.html>

Adults Get Vaccinated Too: Calendar

Adults Get Vaccinated Too: Comic

Los grandes también se vacunan:
Cómico sobre la vacunación

Los grandes también se vacunan:
Calendario

Questions?

¿Preguntas?



Promising practices

- Take the time to get to know the language and value system
- Organizational health literacy
- Culturally appropriate materials
- Community Health Workers
- Hyperlocal campaigns
- Partner with CBOs and communities themselves

Prácticas prometedoras

- Tomar el tiempo para conocer el lenguaje y sistema de valores
- Alfabetización en salud de nuestra organización
- Materiales culturalmente adecuados
- Promotores de salud comunitarios
- Campañas hiperlocales
- Alianzas con organizaciones comunitarias y la comunidad misma



MIGRANT CLINICIANS NETWORK

CONNECT WITH M_{CN}



DONATE



listen to our latest podcast episode

Follow Us On Social Media



YouTube



[Access our latest resources](#)



[Get updates from the field](#)



[Attend our virtual trainings](#)

¡Muchas gracias! Merci Thank you!

Alma R. Galván, MHC
agalvan@migrantclinician.org

Evaluation / Questions

Climate Resilience for Community
Health Workers (CHWs)



¡Sus opiniones, comentarios y sugerencias son muy importantes para nosotros! ¡Nos ayudan a mejorar nuestros eventos educativos en línea! ¡Tómese unos minutos para enviar su evaluación! ¡GRACIAS!

Your opinions, comments, and suggestions are very important to us! They help guide us in improving our online educational events! Please take a few minutes to submit your evaluation! THANK YOU!